Beschluss Nr./N. Delibera: 1110/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss der Landesregierung / Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1110
Sitzung vom / Seduta del 17/10/2017

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Christian Tommasini	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Richard Theiner	Vicepresidente
Landesräte	Waltraud Deeg	Assessori
	Florian Mussner	
	Arnold Schuler	
	Martha Stocker	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Welsberg-Taisten: teilweise Genehmigung von Abänderungen zum Bauleitplan und Landschaftsplan der Gemeinde.

Ratsbeschlüsse
Nr. 37 vom 07.09.2017
Nr. 38 vom 07.09.2017
Nr. 39 vom 07.09.2017
(GAB 40/2017)

Oggetto:

Comune di Monguelfo-Tesido: parziale approvazione di modifiche al piano urbanistico e paesaggistico comunale.

Delibere consiliari
n. 37 del 07/09/2017,
n. 38 del 07/09/2017
n. 39 del 07/09/2017
(DGC 40/2017)

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 28.2 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Der Gemeindeausschuss von Welsberg-Taisten hat mit Beschluss Nr. 40 vom 15.02.2017 den Entwurf für Änderungen zum Bauleitplan beschlossen:

Punkt a): Bauleitplanänderung Nr. 54: Umwidmung einer Fläche von ca. 356 m² von privater Grünfläche in Landwirtschaftsgebiet;

Punkt b): Bauleitplanänderung Nr. 56: Umwidmung einer Fläche von ca. 3.310m² von Waldgebiet in Gewerbeerweiterungsgebiet;

Punkt c): Bauleitplanänderung Nr. 57: Eintragung der Vorschrift zur Erstellung eines Durchführungsplanes.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 21 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997 i.g.F., durchgeführt. Zu den vorgesehenen Änderungen ist während des Zeitraums der Veröffentlichung kein Einwand eingebracht worden.

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat in der Sitzung vom 20.07.2017 den Antrag überprüft und folgendes Gutachten erteilt:

zu Punkt a): Die betroffene Fläche landwirtschaftliches Grün liegt im Siedlungskern von Welsberg und ist mit zwei Gebäuden, Wohnnutzung und ehemaliges Wirtschaftsgebäude, bebaut. Laut Antrag sollten durch die Umwidmung die Nutzung und Baumaßnahmen für die bestehenden Gebäude ermöglicht werden. Die Kommission erachtet die Umwidmung für diesen Zweck als nicht begründet. Eine landwirtschaftliche Nutzung dieser eingeschlossenen Flächen ist nicht realistisch, während für die Nutzung der bestehenden Gebäude, Art. 107, Abs. 2 des LROG und Art. 18 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan angewandt werden können.
Die Änderung wird aus diesen Gründen abgelehnt.

Zu Punkt b): Die beantragte Erweiterung des Gewerbegebietes Richtung Osten betrifft Flächen, die derzeit Wald und als Gefahrenzone H4 klassifiziert sind. Mit den interessierten Ämter wurden Alternativen geprüft und konkret festgestellt: die Fläche kann so verkleinert werden, dass die Gefahrenzone H4 vermieden, bzw. durch eine Schutzmauer

La Giunta comunale di Monguelfo-Tesido con deliberazione n. 40 del 15/02/2017 ha adottato una proposta di modifiche al piano urbanistico:

Punto a): Modifica piano urbanistico n. 54: trasformazione di ca. 356 m² da zona di verde privato a zona di verde agricolo;

Punto b): Modifica piano urbanistico n. 56: trasformazione di ca. 3.310 m² da bosco in zona di espansione per insediamenti produttivi;

Punto c): Modifica piano urbanistico n. 57: prescrizione della redazione di un piano di attuazione.

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 21 della Legge urbanistica provinciale, L.P. n. 13 del 11/08/1997 e successive modifiche. Durante il periodo della pubblicazione non sono state presentate osservazioni alle varianti proposte.

La Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio, nella seduta del 20/07/2017, ha esaminato la proposta ed ha espresso il seguente parere:

al punto a): l'area di verde agricolo interessata è situata all' interno del nucleo insediativo di Monguelfo ed è edificata con due edifici, uno ad uso abitativo e l'altro come vecchio edificio aziendale. In base alla richiesta la trasformazione dovrebbe consentire l'utilizzo e gli interventi edilizi sugli edifici esistenti.
La Commissione non ritiene necessaria la trasformazione per tale scopo. Un utilizzo agricolo di queste aree incluse non è realistico, mentre per l' utilizzo degli edifici esistenti possono essere applicati l'art. 107, comma 2 della LUP e l'art. 18 delle norme di attuazione al piano urbanistico.
La modifica viene respinta per questi motivi.

Al punto b): Il richiesto ampliamento della zona per insediamenti produttivi verso est interessa alcune aree che attualmente sono bosco e classificate come zona di pericolo H4. Assieme agli uffici competenti sono state valutate delle alternative ed in concreto stabilito: che l'area può essere ridotta in modo da

Beschluss Nr./N. Delibera: 1110/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

auch für die bestehenden Betriebsflächen die Sicherheit erreicht wird. Durch diese Verkleinerung werden auch die Einwände aus Sicht der Landschaftsökologie überwunden.
Es liegen positiven Gutachten zum geänderten Antrag von Seiten der RFI, der Ämter für Gewässerschutz, Straßendienst, Wildbach und Lawinenverbauung und Landschafts-ökologie vor.
Die Kommission gibt positives Gutachten zur Erweiterung mit diesen Änderungen und Auflagen.

evitare la zona di pericolo H4, rispettivamente mettere in sicurezza anche le superfici di attività esistenti tramite un muro di protezione. Con questa riduzione vengono superate le osservazioni dell'Ufficio Ecologia del paesaggio.
Sono presenti pareri positivi, riguardo alla richiesta modificata, da parte di RFI, degli Uffici Tutela acque, Servizio strade, Sistemazione bacini montani ed Ecologia del paesaggio.
La Commissione, con queste modifiche e prescrizioni, da parere positivo all' ampliamento.

Zu Punkt c): Die Kommission gibt positives Gutachten.
Es wird trotzdem darauf hingewiesen, dass die Maßnahme, zusammen mit einem Gestaltungsvorschlag, im Sinne vom Art. 30 Abs. 1/bis LROG auch ohne Gutachten der Kommission möglich gewesen wäre.

Al punto c): La Commissione esprime parere positivo.
Si fa comunque notare che il provvedimento, assieme ad una proposta di edificazione, avrebbe potuto, ai sensi dell'art. 30 comma 1/bis LUP, essere attuato anche senza il parere della Commissione.

Die Gemeinde Welsberg-Taisten hat mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 07.09.2017, folgende Abänderung zum Bauleitplan beschlossen:

Il Comune di Monguelfo-Tesido con delibera consiliare n. 37 del 07/09/2017 ha deliberato la modifica al piano urbanistico come segue:

Punkt a): der Gemeinderat befürwortet das Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung und lehnt die Änderung ab.

Punto a): il Consiglio comunale accoglie il parere della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio e respinge la modifica.

Die Gemeinde Welsberg-Taisten hat mit Ratsbeschluss Nr. 38 vom 07.09.2017, folgende Abänderung zum Bauleitplan beschlossen:

Il Comune di Monguelfo-Tesido con delibera consiliare n. 38 del 07/09/2017 ha deliberato la modifica al piano urbanistico come segue:

Punkt b): der Gemeinderat befürwortet die Änderung auf Grund neuer technischer Unterlagen, ausgearbeitet vom Arch. Dietmar Leitner vom 25.08.2017. Diese stehen in Abweichung zu jenen Unterlagen, die von der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung geprüft wurden.

Punto b): il Consiglio comunale approva la modifica ai sensi della nuova documentazione tecnica allegata, elaborata dall' Arch Dietmar Leitner in data 25/08/2017, in difformità a quella valutata dalla Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio.

Die Gemeinde Welsberg-Taisten hat mit Ratsbeschluss Nr. 39 vom 07.09.2017, folgende Abänderung zum Bauleitplan beschlossen:

Il Comune di Monguelfo-Tesido con delibera consiliare n. 39 del 07/09/2017 ha deliberato la modifica al piano urbanistico come segue:

Punkt c): der Gemeinderat befürwortet das Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung und genehmigt die Änderung.

Punto c): il Consiglio comunale accoglie il parere della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio ed approva la modifica.

Die Landesregierung,

La Giunta provinciale,

Beschluss Nr./N. Delibera: 1110/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 1110/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

bezüglich Punkt a) teilt das negative Gutachten der genannten Kommission und lehnt die Änderung ab, so wie vom Gemeinderat beschlossen.

Bezüglich Punkt b) teilt das positive Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zu dem abgeänderten Vorschlag von Arch. Dietmar Leitner vom 10.05.2017 (Prot. Nr. 297135 vom 16.05.2017) und bewertet den neuen Vorschlag des Gemeinderates als unannehmbar. Der von der Kommission geprüfte und genehmigte Vorschlag wurde in der Tat mit den zuständigen Landesämtern vereinbart und von ihnen positiv begutachtet.

Bezüglich Punkt c) teilt das positive Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung und genehmigt die Änderung so wie vom Gemeinderat beschlossen.

Gestützt auf die Art. 19 und 21 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13 i.g.F. und die Art. 3 und 6 des Landschaftsschutzgesetzes, L.G. vom 25.07.1970, Nr. 16 i.g.F.

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

über die von der Gemeinde Welsberg-Taisten mit Ratsbeschlüsse Nr. 37, Nr. 38 und Nr. 39 vom 07.09.2017 beantragten Abänderungen zum Bauleitplan und Landschaftsplan wie folgt:

zu Punkt a):
Bauleitplanänderung Nr. 54: die Umwidmung einer Fläche von ca. 356 m² auf den Bp. 203/1 und Bp. 203/2 K.G. Welsberg von privater Grünfläche in Landwirtschaftsgebiet wird abgelehnt;

zu Punkt b):
Bauleitplanänderung Nr. 56: die Umwidmung einer Fläche von ca. 3.310 m² von Waldgebiet in Gewerbeerweiterungsgebiet, auf Teilen der Bp. 457, Gp. 495/1 und Gp. 1370/16 K.G. Taisten wird gemäß Vorschlag vom 10.05.2017 (Prot. Nr. 297135 vom 16.05.2017) genehmigt, der mit den

riguardo al punto a) condivide il parere negativo della citata Commissione e respinge la modifica così come deliberato dal Consiglio comunale.

Riguardo al punto b) condivide il parere positivo all' ampliamento della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio riguardo alla proposta modificata dall' Arch. Dietmar Leitner in data 10/05/2017 (Prot. n. 297135 del 16/05/2017) e ritiene non accettabile l' allegata nuova proposta del Consiglio comunale. La modifica visionata ed approvata dalla Commissione era infatti stata concordata con gli uffici provinciali competenti e da questi valutata positivamente.

Riguardo al punto c) condivide il parere positivo della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio ed approva la modifica cosí come deliberata dal Consiglio comunale.

Visti gli artt. 19 e 21 della Legge urbanistica provinciale, L.P. 11 agosto 1997, n. 13 e successive modifiche e gli artt. 3 e 6 della Legge sulla tutela del paesaggio, L.P. 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche

la Giunta Provinciale
d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

sulle modifiche al piano urbanistico e paesaggistico, proposte dal Comune di Monguelfo-Tesido con delibere consiliari n. 37, n. 38 e n. 39 del 07/09/2017, come segue:

al punto a):
modifica al piano urbanistico n. 54: la trasformazione di ca. 356 m² da zona di verde privato a zona di verde agricolo, sulle p.ed. 203/1 e p.ed 203/2 C.C. Monguelfo, viene respinta;

al punto b):
modifica piano urbanistico n. 56: la trasformazione di ca. 3.310 m² da bosco in zona di espansione per insediamenti produttivi, su parte delle p.ed. 457, p.f. 495/1 e p.f. 1370/16 C.C. Monguelfo, viene approvata secondo proposta del 10/05/2017 (Prot. n. 297135 del 16/05/2017) concordata con gli Uffici

zuständigen Landesämtern vereinbart wurde;

zu Punkt c):
Bauleitplanänderung Nr. 57: die Eintragung der Vorschrift zur Erstellung eines Durchführungsplanes auf Teilflächen der Wohnbauzone B2, auf Teilen der Bp. 465, Bp. 6, Bp. 242 und Gp. 96/2, Gp. 96/4, Gp. 96/5 K.G. Taisten, wird genehmigt.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

provinciali competenti;

al punto c):
modifica al piano urbanistico n. 57: la prescrizione della redazione di un piano di attuazione su di una parte di zona B2, in corrispondenza delle p.ed. 465, p.ed. 6, p.ed. 242 e p.f. 96/2, p.f. 96/4, p.f. 96/5 C.C. Tesido, viene approvata

La presente delibera viene pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1110/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 1110/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 1110/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 11/10/2017 10:49:46 OGGIANO ADRIANO Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor 11/10/2017 13:06:30 WEBER FRANK Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr Esercizio corrente

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a

Beschluss Nr./N. Delibera: 1110/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	17/10/2017
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	17/10/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum | Data di emanazione

17/10/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original | Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift | Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 1110/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D